

## LEZIONE 2

### PREPOSIZIONI ARTICOLATE

#### DI

- davanti a consonante: **ED** (ed Carlén, ed Bulågna *di Carlo, di Bologna*)
- davanti a vocale: **D** (d Agustén, d Émmla / d Iómmla *di Agostino, di Imola*)

dal can, dl amîg *del cane, dell'amico*  
dla câgna, dl'amîga *della cagna, dell'amica*  
di can, di amîg *dei cani, degli amici*  
däl câgni, dâli amîghi *delle cagne, degli amici*

#### uso:

quando il verbo "piacere" regge un verbo all'infinito, serve la preposizione "ed"  
es. am piès ed magnèr *mi piace mangiare*; ala Marî ai piès ed viazèr *a Maria piace viaggiare*

quando il verbo "provare" regge un verbo all'infinito, serve la preposizione "ed"  
es. a pruvän ed còrrer *proviamo a correre*; äI prôven ed fèr incôsa *provano a far tutto*

#### A

in tutti i casi: **A** (a Carlén, a Bulågna, a Agustén, a Émmla / a Iómmla)

al can, al amîg *al cane, all'amico*  
ala câgna, al'amîga *alla cagna, all'amica*  
ai can, ai amîg *ai cani, agli amici*  
al câgni, ali amîghi *alle cagne, alle amiche*

#### uso:

quando i verbi di percezione (vadder *vedere*, sénter *sentire*) reggono un verbo all'infinito, serve la preposizione "a"  
es. a t ò vésst a fumèr *ti ho visto fumare*; a t ò sintó a cantèr *ti ho sentito/sentita cantare*





## DA

in tutti i casi: **DA** (da Carlén, da Bulågna, da Agustén, da Émmla / da lómmla)

dal can, dal amîg *dal cane, dall'amico*  
dala câgna, dal'amîga *dalla cagna, dall'amica*  
dai can, dai amîg *dai cani, dagli amici*  
dal câgni, dali amîghi *dalle cagne, dalle amiche*

## IN

in tutti i casi: **IN** (in cà, in ufézzi *in casa, in ufficio*)

Ma davanti agli articoli determinativi ed indeterminativi: **INT**

int al bòsc, int l albêrg *nel bosco, nell'albergo*  
int la bûrsa, int l'ustarî *nella borsa, nell'osteria*  
int i bûsc, int i albêrg *nei boschi, negli alberghi*  
int äi bûrs, int äli ustarî *nelle borse, nelle osterie*

int un bòsc, int un albêrg / int una bûrsa, int un'ustarî

## IL PRONOME DI CORTESIA

Maschile: **ló** – êl ló al dutàur? *È lei il dottore?*  
ch'al s acòmnda *si accomodi*

Femminile: **lî** – êla lî la duturassa? *È lei la dottoressa?*  
ch'la s acòmnda *si accomodi*

Un tempo: **vó** -> oggi solo in frasi fatte, o se si voglia sembrare aggressivi o ironici

Bän csa gîv vó? *Ma cosa dice?*

L'é una scuèdra ch'la s fà dèr dal vó *è una squadra di tutto rispetto*

Chi à mâi magnè i fasû con vó? *Ma chi la conosce*



Succede solo a Bologna APS  
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna  
CF 91331650373  
☎ tutti i giorni 10 - 13.30 e 14.30 - 18  
☎ 051.226934  
✉ info@succedesoloabologna.it  
🌐 www.succedesoloabologna.it

## DOVERE

1) **AVAIR DA** + infinito (lett. avere da)

*Ai ò d'andèr a fèr la spaiša* devo andare a far la spesa

*Avän da lavurèr* dobbiamo lavorare

2) **TGNÎR** + infinito (lett. tenere)

*A tégggn andèr a fèr la spaiša* devo andare a far la spesa

*A tgnän lavurèr* dobbiamo lavorare

3) **TUCHÈR** (impersonale) **ED** + infinito (lett. toccar di) – quando si subisce un evento esterno

*Am tâcca d andèr a fèr la spaiša* devo andare a far la spesa

*Am tâcca ed lavurèr* devo lavorare

## FUTURO

radice NON ACCENTATA del verbo + desinenze

### VERBI del 1° GRUPPO (-èr)

arò / arè / arà / arän / arî / aràn

**cant- èr**

mé a cantarò

té t cantarè

ló al cantarà

lí la cantarà

nuèter a cantarän

vuèter a cantarî

låur i cantaràn

låur äl càntaràn

**cantare**

io canterò

tu canterai

egli canterà

ella canterà

noi canteremo

voi canterete

essi canteranno

esse canteranno

**lav- èr**

mé a lavarò

té t lavarè

ló al lavarà

**lavare**

io laverò

tu laverai

egli laverà



lî la lavarà	ella laverà
nuèter a lavarän	noi laveremo
vuèter a lavarî	voi laverete
låur i lavaràn	essi laveranno
låur äI lavaràn	esse laveranno

N.B. andèr: andarò, t andarè, l andarà, andarän, andarî, i andaràn (andarò: andrò, ecc.)

## VERBI del 2° GRUPPO (-air)

irregolari

### vl- air

mé a vrò  
té t vrè  
ló al vrà  
lî la vrà  
nuèter a vrän  
vuèter a vrî  
låur i vran  
låur äI vran

### volere

io vorrò  
tu vorrai  
egli vorrà  
ella vorrà  
noi vorremo  
voi vorrete  
essi vorranno  
esse vorranno

## VERBI del 3° GRUPPO (-er)

rò / rè / rà / rän / rî / ràn

### lèz- er [a liž- rän]

mé a ližrò  
té t ližrè  
ló al ližrà  
lî la ližrà  
nuèter a ližrän  
vuèter a ližrî  
låur i ližràn  
låur äI ližràn

### leggere

io leggerò  
tu leggerai  
egli leggerà  
ella leggerà  
noi leggeremo  
voi leggerete  
essi leggeranno  
esse leggeranno



Succede solo a Bologna APS  
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna  
CF 91331650373  
☎ tutti i giorni 10 - 13.30 e 14.30 - 18  
☎ 051226934  
✉ info@succedesoloabologna.it  
🌐 www.succedesoloabologna.it

## VERBI del 4° GRUPPO (-îr)

irò / irè / irà / irän / irî / iràn

### fin- îr

mé a finirò

té t finirè

ló al finirà

lî la finirà

nuèter a finirän

vuèter a finirî

lâur i finiràn

lâur äI finiràn

### finire

io finirò

tu finirai

egli finirà

ella finirà

noi finiremo

voi finirete

essi finiranno

esse finiranno

## L'ANEDDOTO – IL MODO DI DIRE

“Mûdla, Žanibôni!” (lett. “cambiala, Zaniboni!” < mudèr *cambiare*): cambia disco!

L'esortazione viene usata per invitare qualcuno a modificare cose troppo ripetute o a concludere narrazioni lunghe e prolisse.

Il detto nacque nella Bologna di fine '800 all'Arena del Sole. Gli intervalli delle commedie erano rallegrati da una musichetta eseguita da un'orchestra diretta da un certo Maestro Zaniboni: la musica, però, era sempre la stessa, immutabile da anni.

Finalmente, una sera dalla platea si alzò una voce stentorea che esclamò: “Mûdla, Žanibôni!”. Ci fu un'ovazione generale ed il maestro dovette aggiornare il proprio repertorio.

## FRASEOLOGIA

Al dscurdgaré un bdòc' par fèr una plézza = avarissimo (scorticerebbe un pidocchio per fare una pelliccia)





Fûrb cme l'ôca ed Peverèl - o d Mingàtt (ch'l'êra al mašadûr e l'andèva a cà a bàvver) = fesso, ingenuo (furbo come l'oca di Peverelli – di Minghetti che era al macero e andava a casa a bere)

Cavèrs la said con na sarâca = ottenere una cosa a caro prezzo (togliersi la sete con un'aringa sotto sale)

Fères lûšer al pail = comportarsi da gran signore, far valere le proprie ragioni (farsi splendere il pelo)

L'é tóttta šgarbâza = è tutto scarto - non c'è nessun guadagno (la šgarbâza è la foglia della cipolla)

L'é inótttil stufilèr se i bù i n an said = è tempo perso, non lo si convince (è inutile fischiare se i buoi non hanno sete)

Mašnèr a sacc = mangiare senza alcuna bevanda in tavola (macinare a secco)

O dânt o ganâsa! = mi decido a costo di qualunque sacrificio (o dente, o guancia!)

Trèr al mandg drî ala manèra = prendere una decisione e non pensarci più (tirare il manico dietro alla mannaia)

## PROVERBIO

“drî la vî, as cónza la sòma”

*lungo la via, si assesta il carico* (l'importante è partire, poi lungo la strada ci si assesterà)

## COMPITO

Svolgere gli esercizi assegnati.

Imparare i termini delle tavole lessicali allegate e la fraseologia.

**Un laboratorio di:** Associazione Succede solo a Bologna APS

**Autore:** Professore Roberto Serra



Succede solo a Bologna APS  
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna  
CF 91331650373  
☎ tutti i giorni 10 - 13.30 e 14.30 - 18  
☎ 051.226934  
✉ info@succedesoloabologna.it  
🌐 www.succedesoloabologna.it